

NOTICE CONSTRUCTEUR

A. Implantation

A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **BIBOU** Référence : **3610-NA – Le Chalet**
- **ATTENTION : structure livrée pré montée, prévoir un engin de levage/manutention pour décharger, du type manuscopique. (Poids du jeu 120kg)**

Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **+ 2 ans**

Zone d'impact préconisée : **Environ 22.65 m² (voir plan n° 3610-NA pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**
Il est conseillé de ne pas installer les glissières dans un secteur orienté sud-est à sud-ouest

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**
Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m
Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particuliers (vérification du niveau zéro).**
Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arêtes vives et de saillies.

Nature des fondations : **Sur sol fluant : Ancrages à - 700 mm**
Sur enrobé : Scellements à - 300 mm
Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton

Masse de l'agrès le plus lourd (en Kg) : -
Masse totale du jeu (en Kg) : **120 Kg**

A.3 Implantation & montage

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 3610-NA.

A.4 Maintenance

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :

| | |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence: | Trimestrielle |
| - Produits à utiliser: | Eau savonneuse |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés: | Pompe pression à eau |

A.4.2 Contrôle visuel de routine

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

Eléments à contrôler :

Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

A.4.3 Contrôle fonctionnel

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

A.4.4 Contrôle principal

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

Eléments à contrôler :

Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

B. Colisage

B.I Fournitures

| Qté | DESIGNATION |
|------------|------------------------------------|
| 1 | Cabane montée en atelier |
| 1 | Plaque constructeur |
| 1 | Plaque tranche d'âge : + 2 ans |
| | Scellement fluent ou enrobé |
| 4 | Tiges de scellement |
| | Scellement béton |
| 16 | Chevilles Ø10 |
| 16 | Bouchons noir |

Nota :

Les fourreaux de scellement fluent, enrobé ou béton sont montés en atelier

C. Montage

C.1 S'assurer des dimensions du terrain :

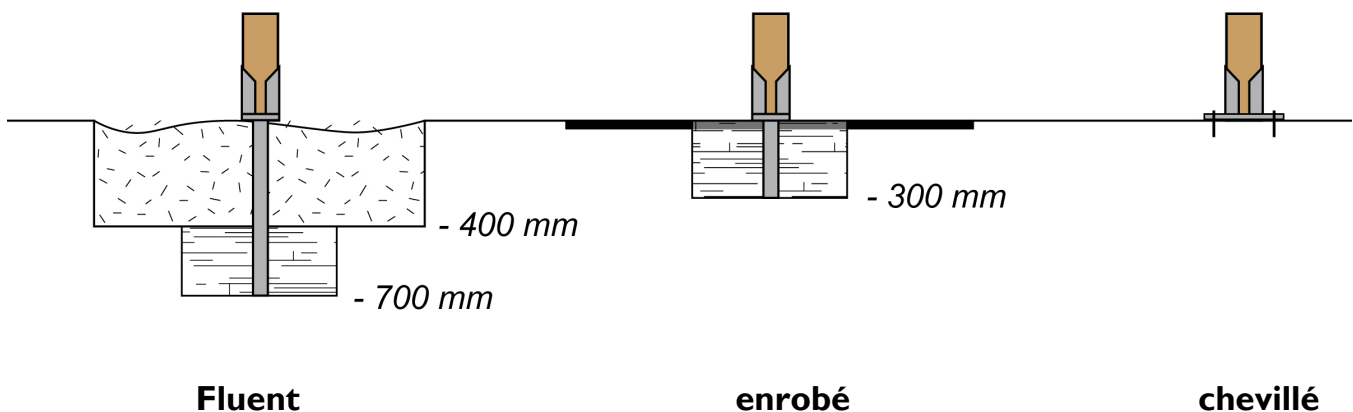
En se servant du plan Réf. 3610-NA :

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite (s'il y a des glissières),
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité avec les plans joints à cette notice.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :

Effectuer le traçage du positionnement des plots béton de la structure suivant le plan d'implantation fourni
Réf. S 3610-NA (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur sols fluents : Dimensions 500 x 500 x 700 mm,
- si implantation sur enrobé : Dimensions 500 x 500 x 300 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



C.3 Montage de la structure :

- Faire l'inventaire des colis

Nombre de personne : 2

Temps estimé : 2 heures

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

Montage du jeu

1. Jeu livré monté, après avoir placé et installé celui-ci, enlever les deux barres de maintien sur le côté.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)

Decree 94-699(10/08/94)

Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)

Selon les normes NF EN 1176-1 (2017)

Standard NF EN 1176-1 (2017)

NF EN 1176-3 (2017)

Normen NF EN 1176-1 (2017)

NF EN 1176-3 (2017)

Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc
Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber

Désignation / Modèle : Structures pour moyens Bibou

Product / Model

Référence /

3610/3664/3665/3666/3667 Versions NA/ME/MA

Paramètres :

Reference / Artikelnummer

CS-3619/3620/3624/3625/3626

KB-110/111/112

Tranche d'âge : 2 à 8 ans

Age group / Altersgruppe

Rapport d'essai n° : RE2019-0025

Test report / Prüfbericht

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2019-0025 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

Date : 9 Juillet 2019

MULLATIER Vincent
Responsable d'essais

Test manager / Ing.Prüfmanager



Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions :

1. *Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.*
2. *The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.*
3. *This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.*
4. *The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.*
5. *It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.*
6. *Copies are available upon request by the applicant.*

Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :

1. *Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.*
2. *Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichern, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.*
3. *Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.*
4. *Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden.*
5. *Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.*
6. *Kopies sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.*

Fiche technico-ludique

Mars 2023



réf. **3610-NA** - Le Chalet



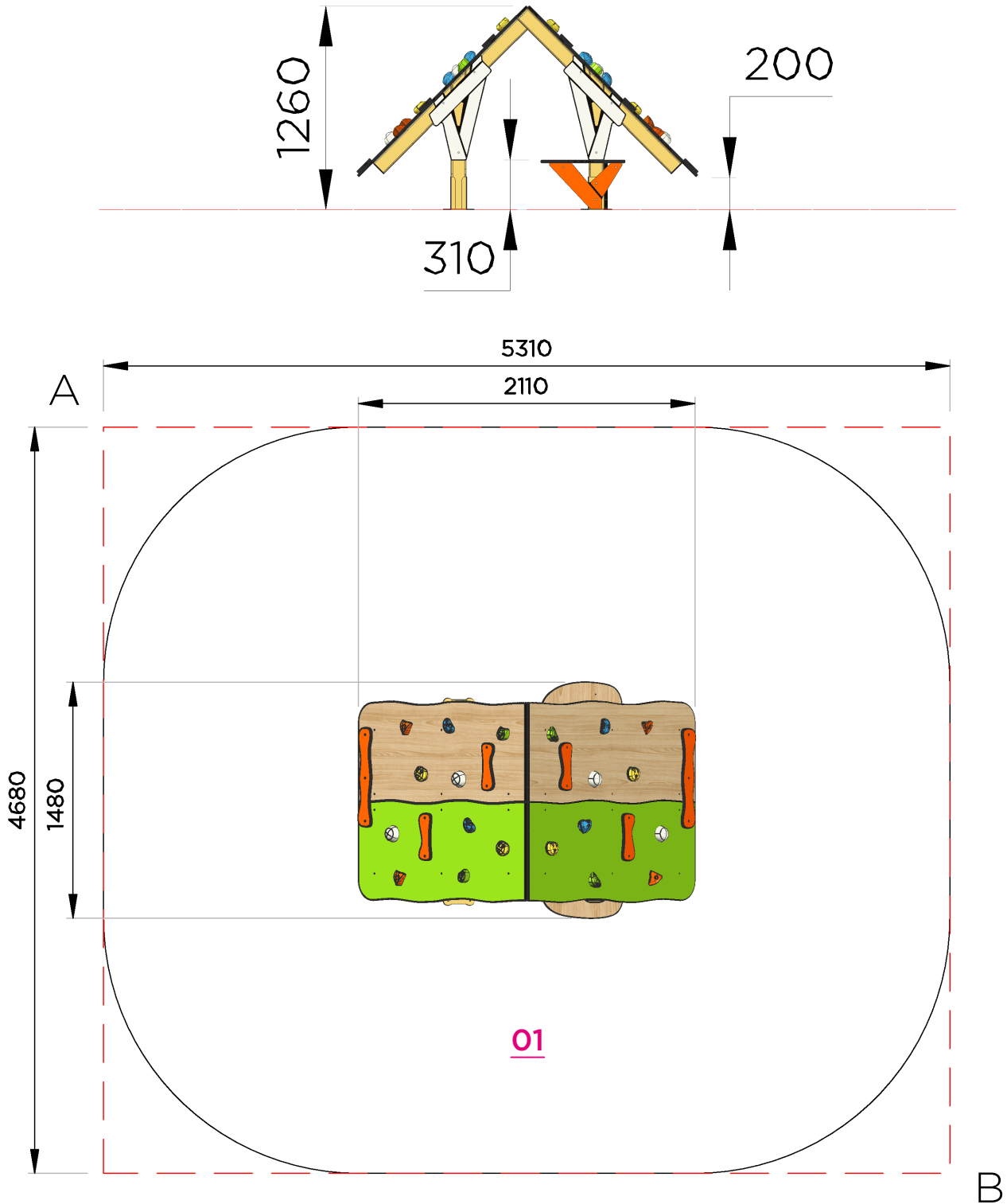
Jeu adapté aux malentendants



Jeu adapté aux handicaps mentaux



Vue élévation et plan de masse



Surfaces amortissantes nécessaires

Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

Diagonale AB = 7080 mm

Surfaces totale HCL : 22.70 m²

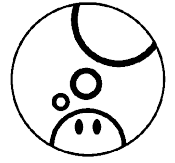
01 : 1.30 m = 22.70 m²

Fiche technico-ludique

réf. **3610-NA** - Le Chalet

Fonctions ludiques

x 5



IMAGINER



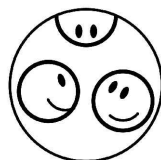
ESCALADER



S'ABRITER



S'ASSEOIR



SE RENCONTRER

Matériaux

ALUMINIUM : poteaux 95 mm

HPL (stratifié compact ép.13 mm et 10 mm) : panneaux d'habillage / planchers / flans de toboggan / toiture

INOX : chassis / garde-corps / main courante / toboggan / mât pompier

Livraison, pose, montage

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Réf. Notice | 3610-NA_NOTICE |
| Installation : Nbr jour / H | 2 heures / 2 personnes |
| m ³ de béton | 0.3 m³ |

Palettisation | **1 palette / 2.20 x 1.50 m**

Poids total | **120 Kg**

Scellements possibles

①

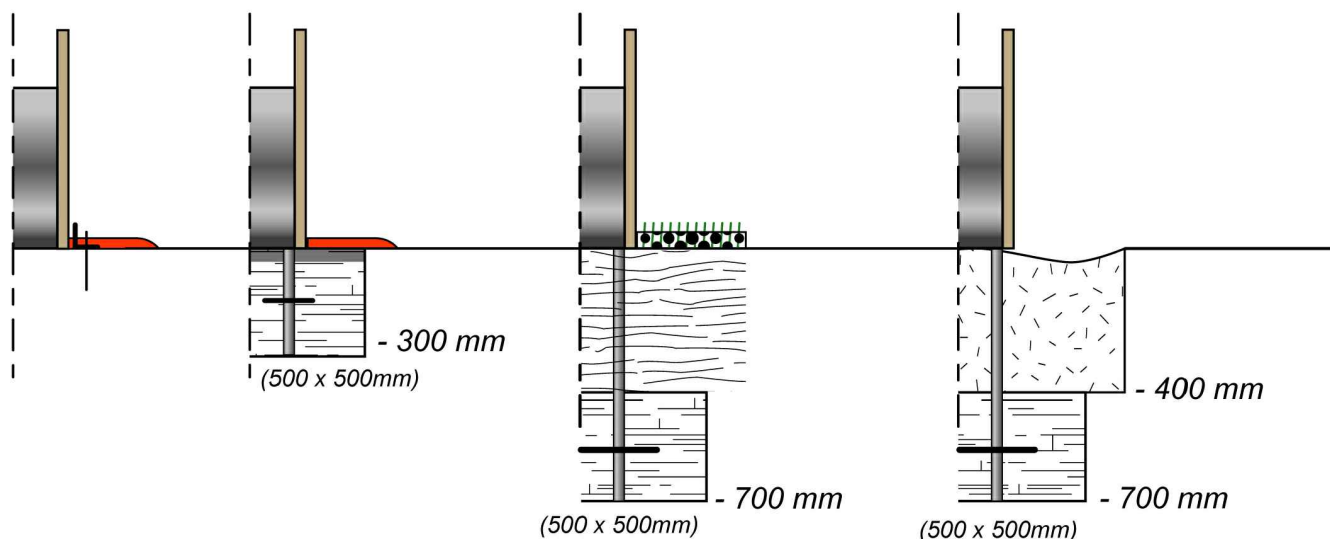
Sur dalle béton
(structure chevillée
sur platines)

②

Sur sol enrobé
-300 mm

③

Sur sol fluent et herbeux
(copeaux, gravier roulés, etc.)
-700 mm



Contrôle, entretien et maintenance

TRANSALP préconise d'effectuer :

- un contrôle visuel hebdomadaire (effectué par la mairie)

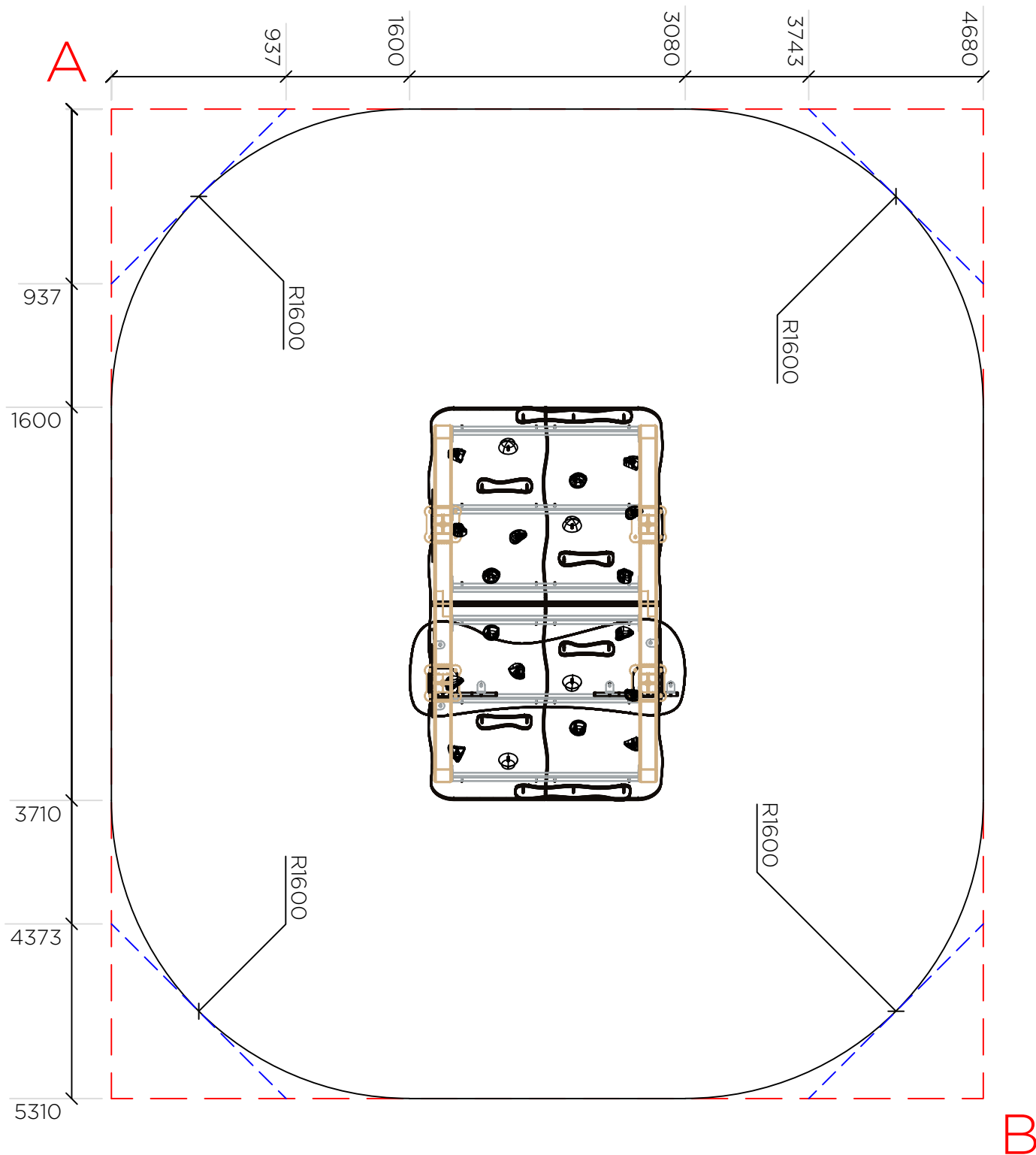
Ce contrôle comprend :

- l'intégrité du jeu
- le respect des zones de sécurité (pas d'obstacle)
- la stabilité du jeu et de chaque agrès (monter sur le jeu et solliciter chaque agrès)

- un contrôle fonctionnel et annuel (effectué par un organisme certifié)



Plan de la zone HCL

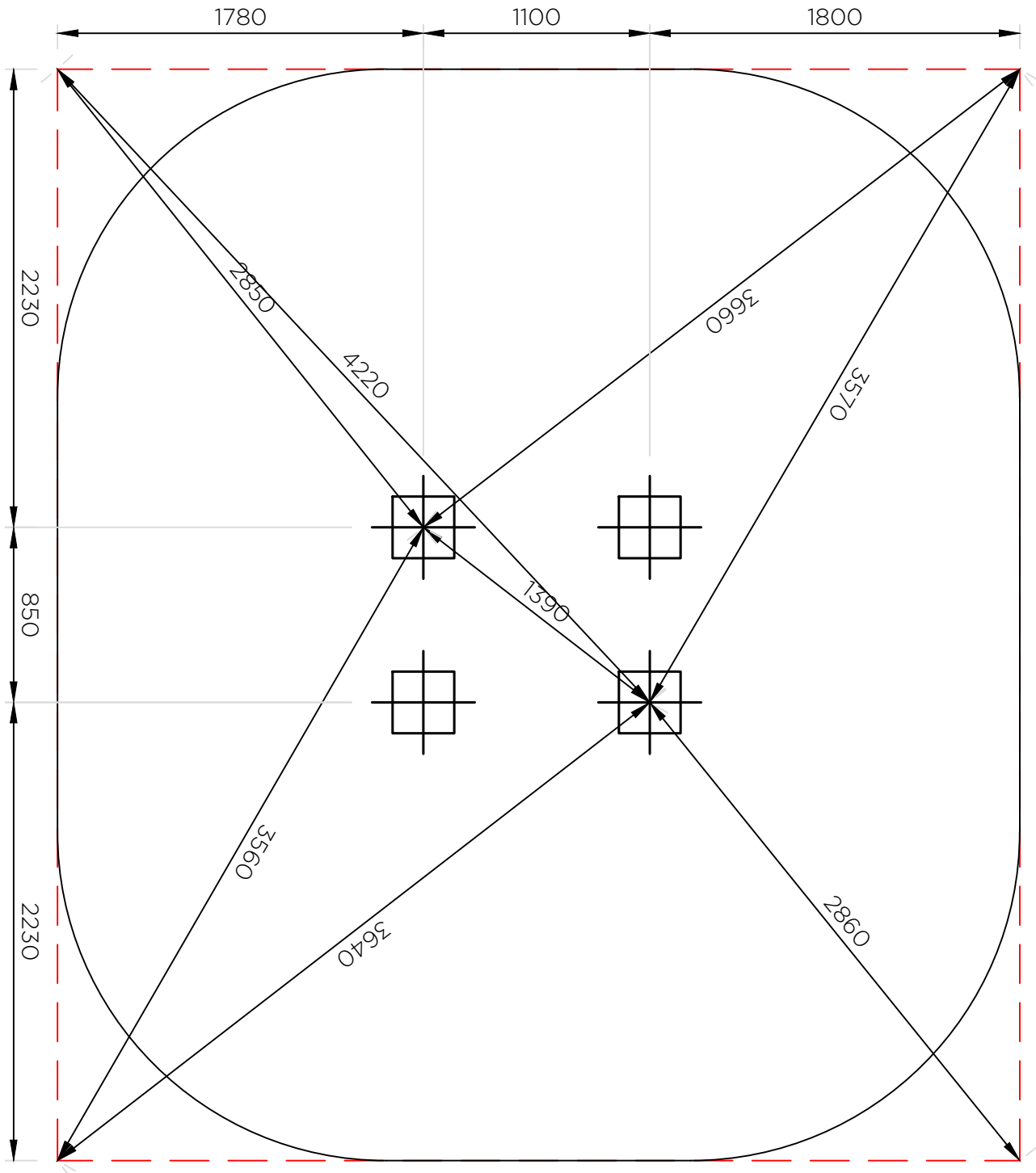


--- : Prolongement des droites

--- : Rectangle d'implantation

Diagonale AB = 7080 mm

Plan des scellements



Scellements: 0.3 m³ de béton

— — — : Rectangle d'implantation

Sur sol fluent et herbeux:

- 13 trous 500 x 500 mm, prof. 700 mm
- 1 trou 950 x 400 mm, prof. 700 mm

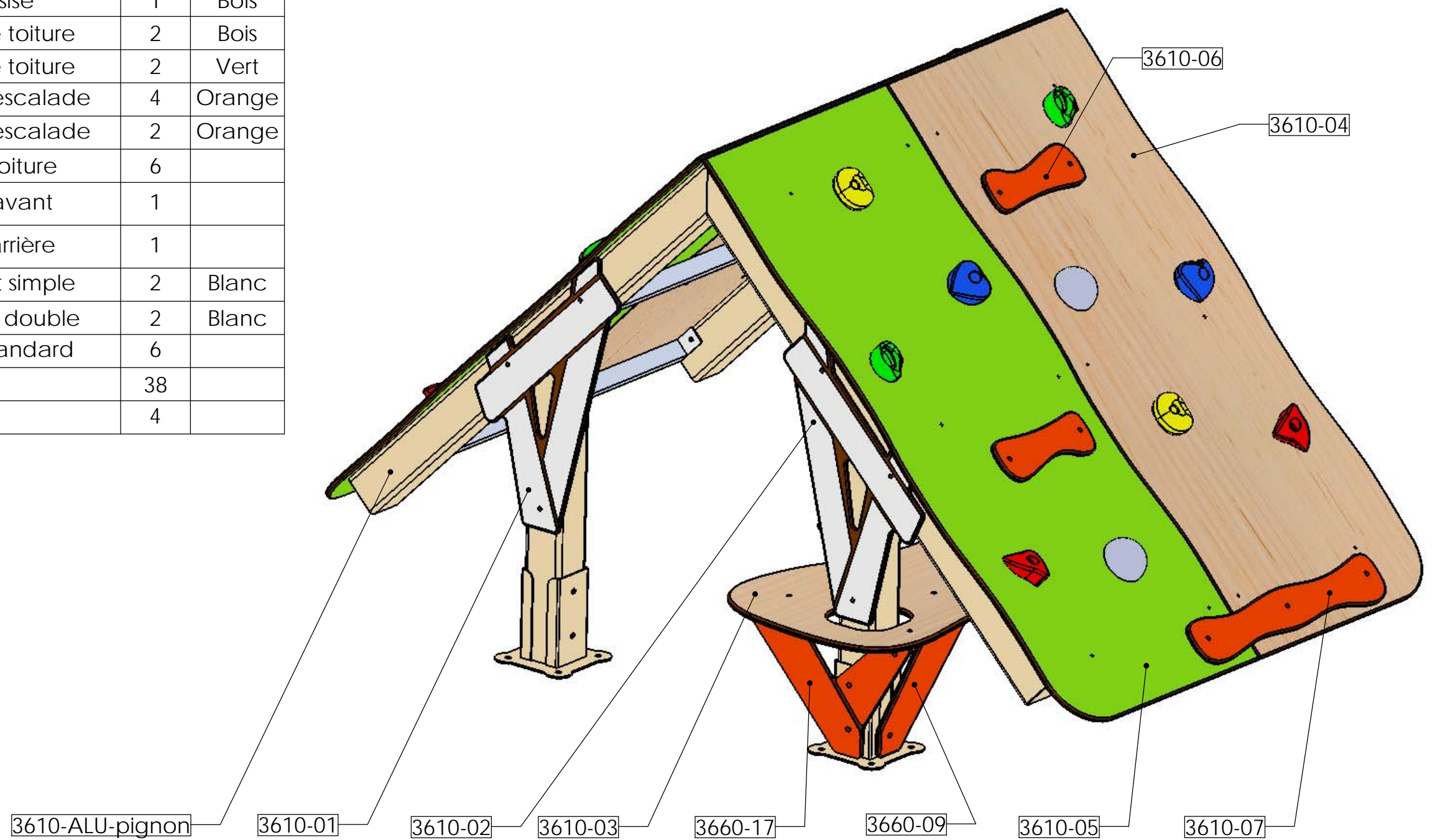
Sur sol enrobé:

- 13 trous 500 x 500 mm, prof. 300 mm
- 1 trou 950 x 400 mm, prof. 300 mm

Sur sol béton:

Structure chevillée sur dalle béton

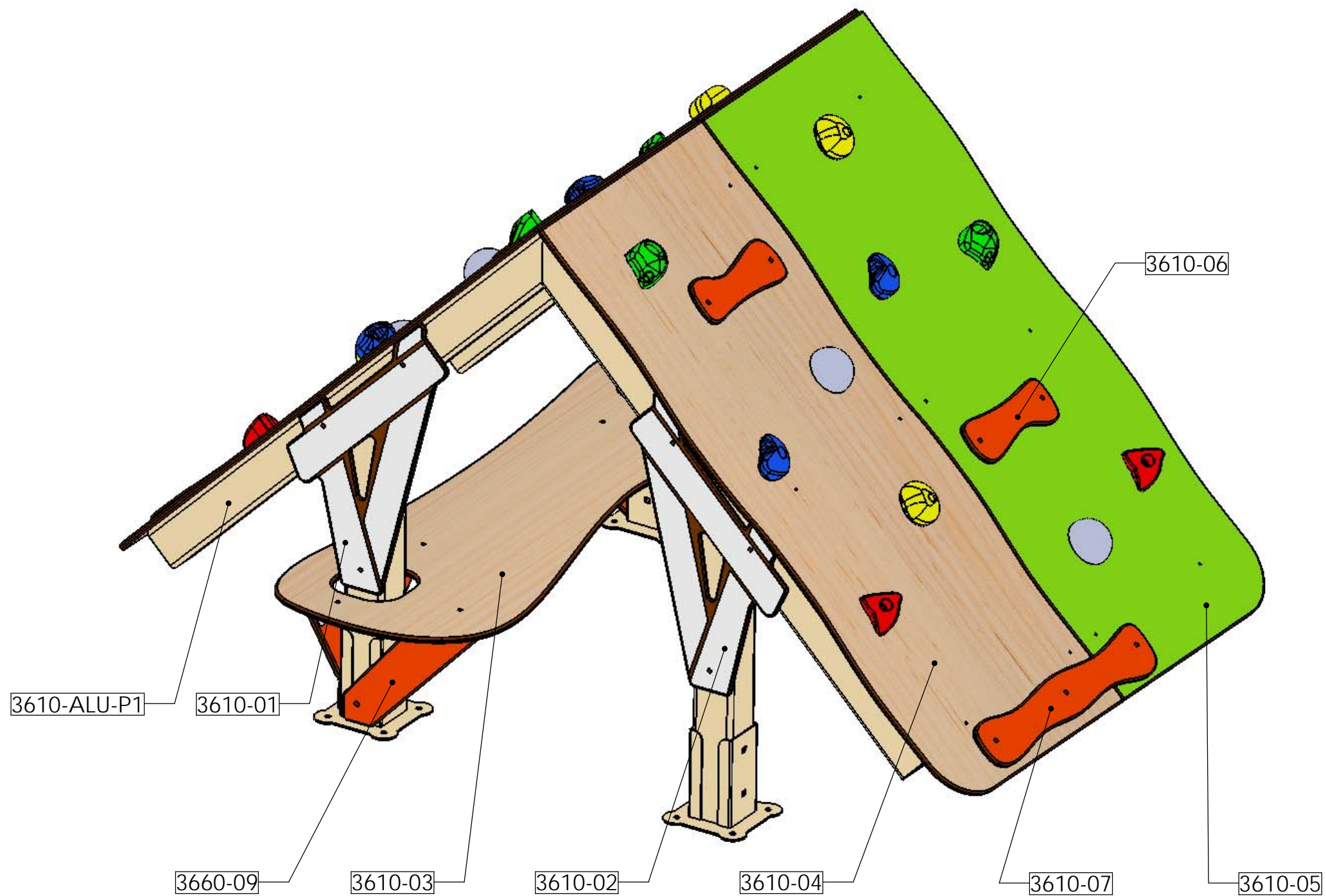
| NUMERO DE PIECE | DESCRIPTION | Qté | Couleur |
|--------------------|----------------------|-----|---------|
| 3610-01 | HPL Renfort | 2 | Blanc |
| 3610-02 | HPL Renfort | 2 | Blanc |
| 3610-03 | HPL assise | 1 | Bois |
| 3610-04 | HPL demie toiture | 2 | Bois |
| 3610-05 | HPL demie toiture | 2 | Vert |
| 3610-06 | HPL Prise d'escalade | 4 | Orange |
| 3610-07 | HPL Prise d'escalade | 2 | Orange |
| 3610-A | Renfort toiture | 6 | |
| 3610-ALU-pignon | Pignon avant | 1 | |
| 3610-ALU-pignon-2 | Pignon arrière | 1 | |
| 3660-09 | HPL renfort simple | 2 | Blanc |
| 3660-17 | HPL renfort double | 2 | Blanc |
| Equerre | Equerre standard | 6 | |
| insert M8 | | 38 | |
| platine scellement | | 4 | |




AVANT
(Vue de face)

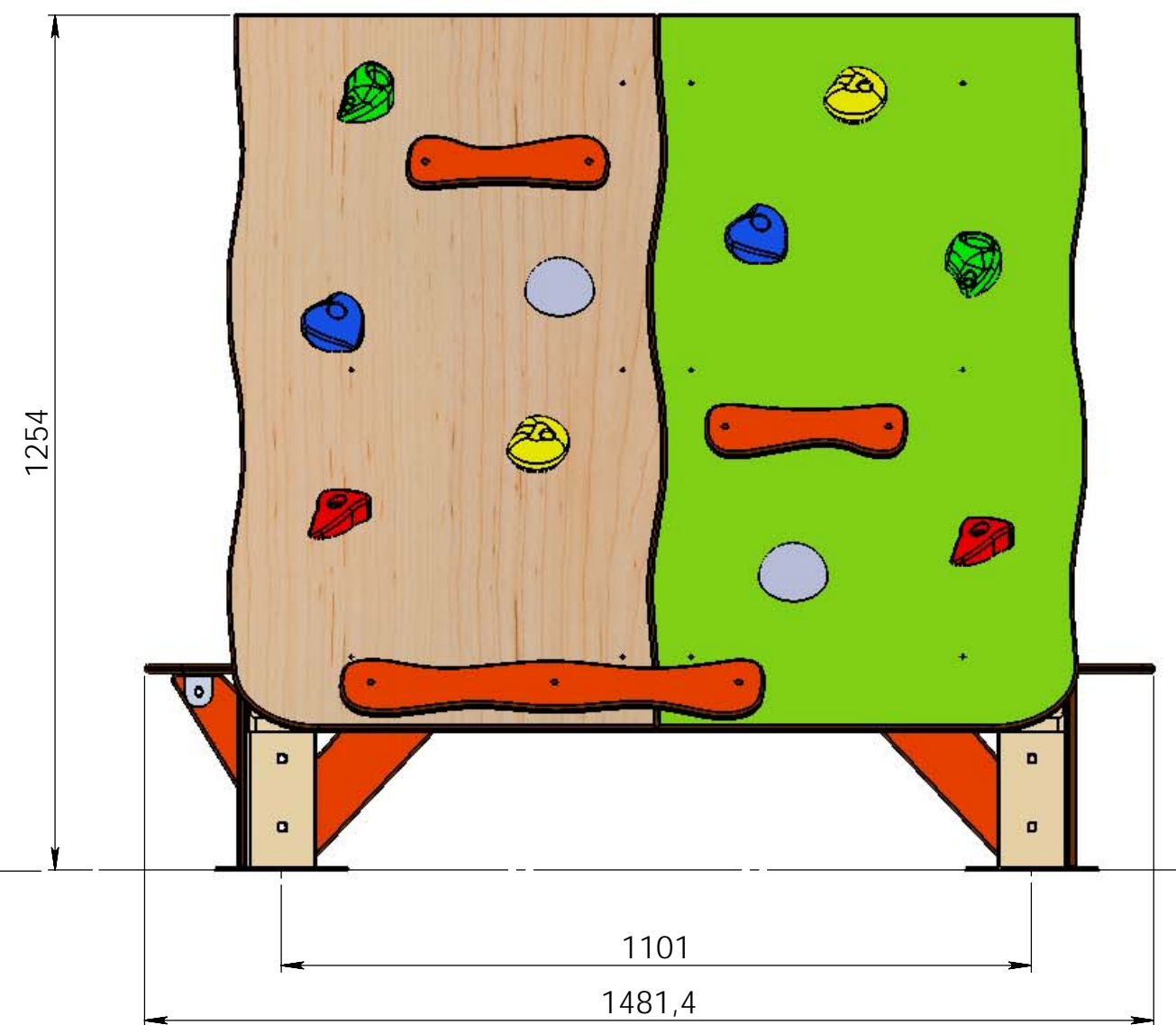
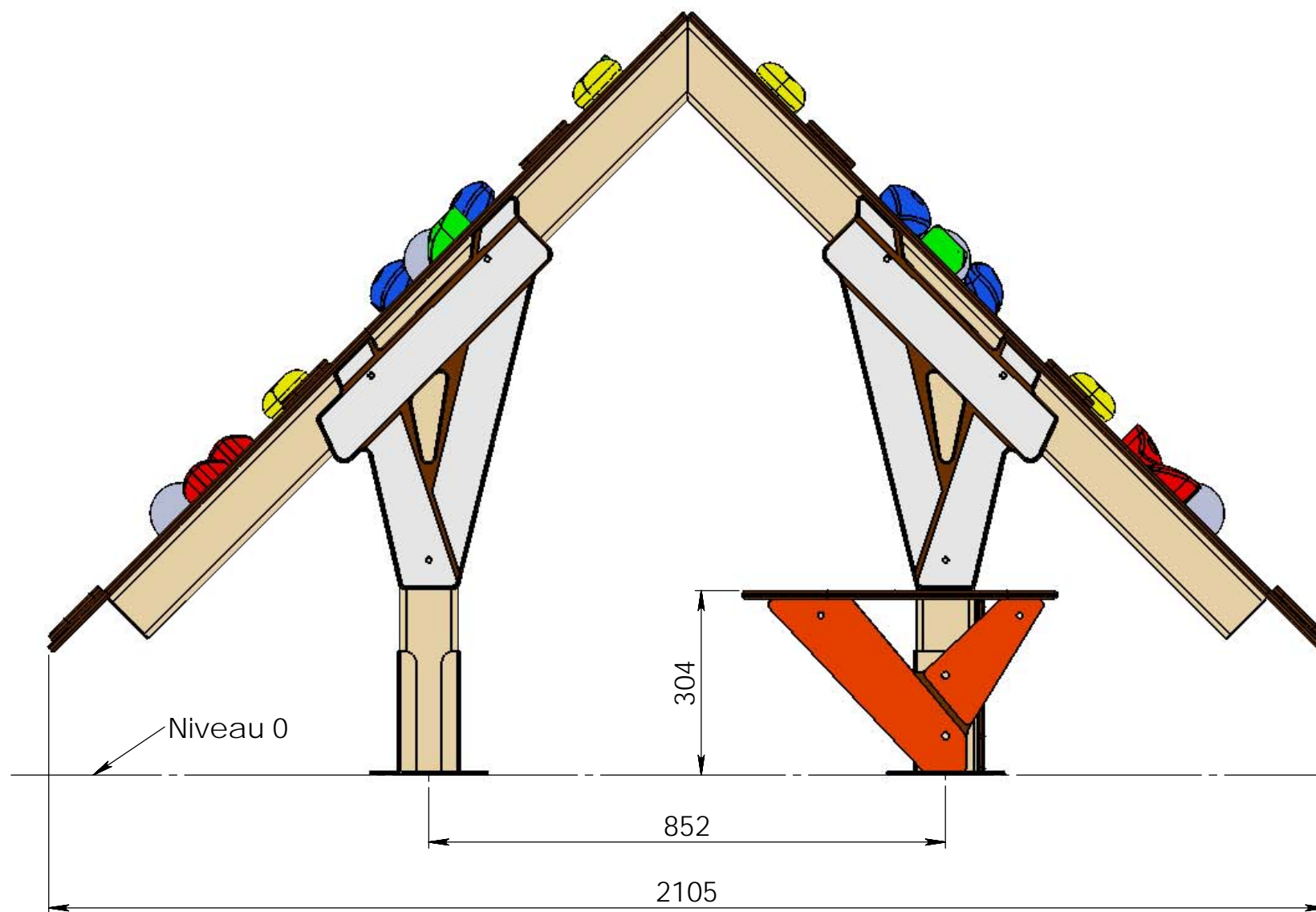
IE04_08.09.2020: MC : Modifié ép. HPL de 18mm à 13mm + couleurs + positions perçages sur 3610-03
 IE03_18/01/2018: modifié formes des poteaux alu sur raccord
 IE02_10/09/13: remplacé P3 par P7 sur pignon avant
 IE01_16/07/13: Ajouté perçage sur 3610-ALU-P3 et P4 pour fixation renfort HPL

| | | |
|-------------------|--|--|
| Plan: FABRICATION | Désignation: CABANE ESCALADE | IE: 04 |
| Dessinateur: TC | Référence: 3610-NA | A3 Ech: 1/ |
| Date: 28/06/2011 | Ensemble: 3610-ALU | |
| Matière: xxx | TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC | |
| Couleur: Nature | Gamme: BIBOU STRUCTURES (13 mm) | transalp jeux & équipements sportifs urbains |



IE04_08.09.2020: MC : Modifié ép. HPL de 18mm à 13mm + couleurs + positions perçages sur 3610-03
 IE03_18/01/2018: modifié formes des poteaux alu sur raccord
 IE02_10/09/13: remplacé P3 par P7 sur pignon avant
 IE01_16/07/13: Ajouté perçage sur 3610-ALU-P3 et P4 pour fixation renfort HPL

| | | | |
|-----------------|--|---------------------------------|--|
| Matière: xxx | Plan: FABRICATION | Désignation: CABANE ESCALADE | IE: 04 |
| | Dessinateur: TC | Référence: 3610-NA | A3 Ech: 1/ |
| Couleur: Nature | Date: 28/06/2011 | Ensemble: 3610-ALU |  jeux & équipements sportifs urbains |
| | TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC | Gamme: BIBOU STRUCTURES (13 mm) | |



IE04_08.09.2020: MC : Modifié ép. HPL de 18mm à 13mm + couleurs + positions perçages sur 3610-03
 IE03_18/01/2018: modifié formes des poteaux alu sur raccord
 IE02_10/09/13: remplacé P3 par P7 sur pignon avant
 IE01_16/07/13: Ajouté perçage sur 3610-ALU-P3 et P4 pour fixation renfort HPL

| | | | |
|--------------|--|---------------------------------|---|
| Matière: xxx | Plan: FABRICATION | Désignation: CABANE ESCALADE | IE: 04 |
| | Couleur: Nature | Date: 28/06/2011 | A3 Ech: 1/ |
| | Dessinateur: TC | Référence: 3610-NA | transalp jeux & équipements sportifs urbains |
| | TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC | Ensemble: 3610-ALU | |
| | | Gamme: BIBOU STRUCTURES (13 mm) | |